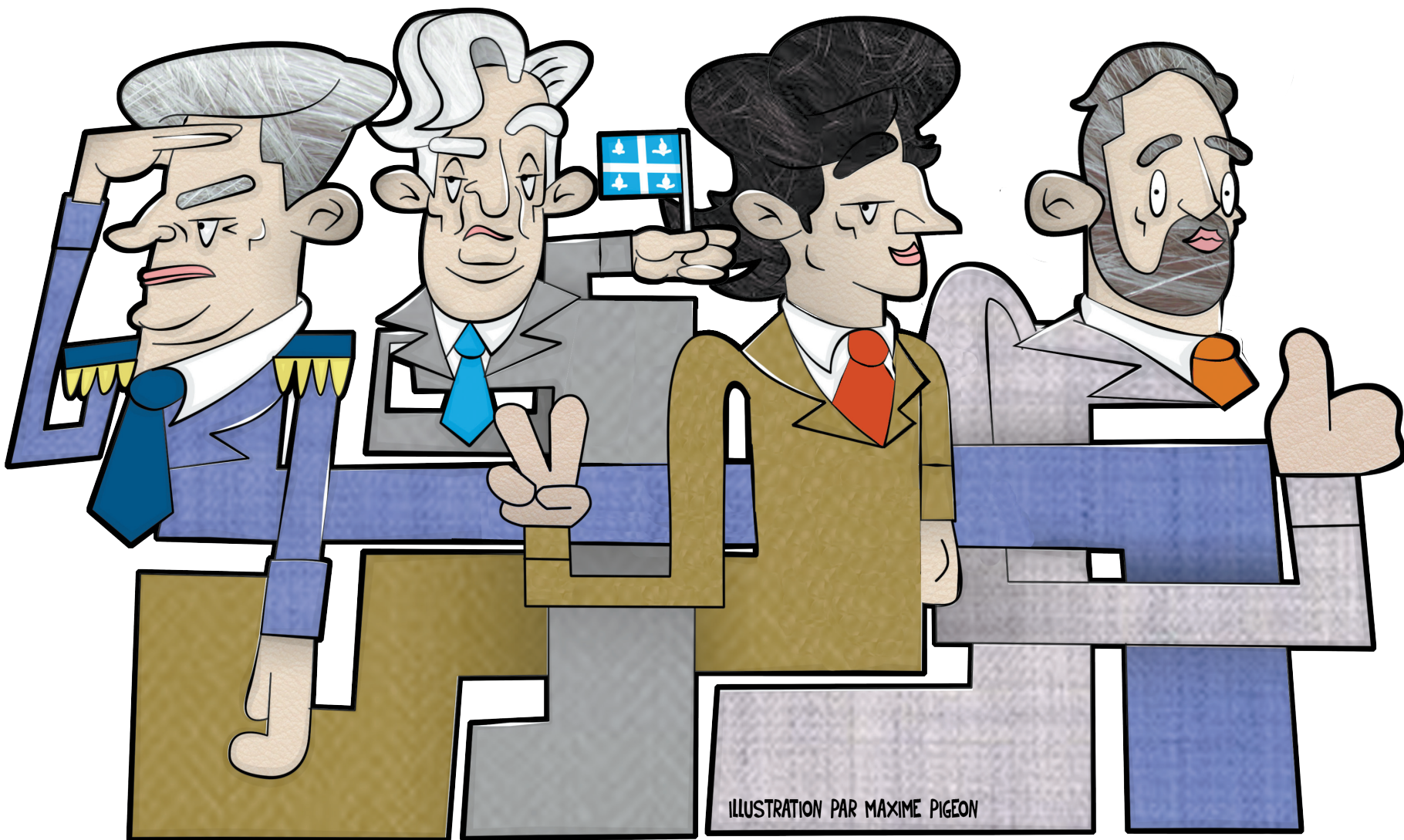


# L'initiative



À vos marques! Prêts?

# Votez!!

Page 3



EMPLOI

Gérer son patron

Page 9



## SALON DES JEUNES ENTREPRENEURS IMMIGRANTS

SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 - 10H-17H30  
PLACE BONAVENTURE

Page 4



Tout le calendrier culturel du mois d'octobre

Page 14 & 15

## Arrondissement Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension L'environnement au cœur des enjeux



L'embellissement du paysage urbain constitue l'une des multiples priorités de Madame Anie Samson, Maire de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension qui s'engage à offrir un meilleur environnement pour les riverains. En effet, le 12 septembre dernier, en dépit d'un temps maussade et d'une pluie automnale au Parc Jean-Rivard dans l'Arrondissement de Saint-Michel, c'est le branle-bas de combat pour des citoyens et des membres d'associations qui participaient à l'Umuganda, une tradition venue tout droit du Rwanda et consiste à nettoyer les espaces et les lieux de la communauté, tous les derniers samedi du mois. Pour

l'occasion, cette deuxième édition coïncidait avec l'organisation d'une grande convention qui se déroulera du 25 au 27 septembre et qui réunira les jeunes d'origine Rwandaise et des jeunes amis du Rwanda pour discuter des opportunités d'éducation, des opportunités d'affaire et des opportunités de développement entre le Rwanda et le Canada.

Pour la représentante du Haut-Commissariat du Rwanda au Canada, Madame Shakilla Umtoni, cet événement permet aussi de guérir les blessures de l'histoire et de raffermir les liens qui ont été brisés suite au Génocide Rwandais : « Après le nettoyage l'environnement, vous vous assailliez ensemble et cela

donne l'opportunité aux rescapés du Génocide et à ceux qui auraient participé dans les massacres de se mettre ensemble, de parler de ce qui s'est passé, de donner l'opportunité de demander pardon et de donner aussi l'opportunité de pardonner, et ainsi créer tout un lien solide entre les communautés ».

Le Maire d'arrondissement Madame Anie Samson, qui était présente pour l'occasion, apportait son soutien à cette initiative qu'elle souhaitait réitérer chaque année. Le Conseiller de Saint-Michel, Monsieur Frantz Benjamin qui était aussi présent, encourageait lui aussi cet élan de mobilisation citoyenne qui fait suite à plusieurs activités parallèles qui se

déroulaient aussi à Ottawa, à Toronto et à Edmonton. Tout un symbole donc pour une activité de rassemblement pour embellir le quartier.

Ce souci de préservation de l'environnement s'ajoutait au grand plan d'aménagement de l'arrondissement puisque l'aire d'animation et de détente autour du parc De Normanville a été finalisée. Plusieurs travaux ont été complétés dont : l'électrification du kiosque, l'amélioration de l'éclairage par l'ajout de lampadaires, le réaménagement des aires de jeux pour adulte (bocce, ajout d'une aire de pétanque et de ping pong), l'aménagement de sentiers piétonniers, le réaménagement de l'espace en façade du chalet plantation d'arbustes et d'une trentaine d'arbres, l'ajout de mobilier urbain incluant des bancs longs, l'installation d'une nouvelle fontaine à boire ainsi que l'engazonnement complet de l'espace.

Pour Madame Samson : « Les travaux effectués autour du kiosque démontre encore une fois la volonté de notre administration d'offrir aux citoyens des lieux de détente et de loisirs à leur image. Outre une vocation sportive et des aires de jeux pour enfants, le parc offre maintenant une aire de jeux pour adultes, la possibilité d'y tenir des activités culturelles ainsi qu'un agréable espace de détente, avec du mobilier urbain dernier cri. La réalisation de ces travaux permet de répondre d'avantage aux besoins des différents usagers actuels du parc ».

## Ouverture officielle du cimetière musulman à Laval le 4 octobre



L'Association de la Sépulture Musulmane au Québec poursuit sa mission qui consiste à informer les membres de la communauté sur les enjeux de l'enterrement au Québec et les dispositions à prendre en cas de rapatriement. Des formations dès le mois d'octobre seront programmées par l'ASMQ et s'ajouteront au rendez-

vous phare pour l'ouverture officielle du cimetière musulman à Laval. Le 18 août dernier les membres de l'Association se réunissaient avec Monsieur Jacques Poirier, Président de Magnus Poirier pour finaliser l'ouverture du site. Le dessin des pierres tombales ainsi que la stèle étaient notamment au menu des

discussions.

L'ouverture publique du cimetière musulman à Laval aura lieu le dimanche 04 octobre à 14h00 au cimetière Magnus Poirier de Laval sis au 5505, Rang du Bas-Saint-François Laval (Québec) H7E 4P2.

## Dons

L'initiative est une entreprise privée qui a un caractère communautaire inclusif, l'initiative œuvre pour le bien-être collectif de tous les citoyens Montréalais et Québécois en général.

Vos dons sont importants pour nous, ils permettent la pérennité du journal en couvrant une partie des frais de rémunération des collaborateurs, de l'impression, de la distribution...

Les valeurs qui nous stimulent sont la solidarité, l'éthique, le respect, l'innovation et la reconnaissance.

Pour vos dons, vous pouvez communiquer avec le journal : [admin@initiative.ca](mailto:admin@initiative.ca)

## L'initiative

### RECRUTE

#### RECHERCHONS :

- Rédacteurs et journalistes pigistes
- Représentants des ventes

Envoyez votre CV et votre lettre de présentation à l'adresse courriel: [rh@initiative.ca](mailto:rh@initiative.ca)

Seules les personnes sélectionnées en entrevue seront contactées



## ÉDITORIAL

### À vos marques! Prêts? Votez!!

Le 19 octobre prochain, les Canadiens seront appelés aux urnes pour choisir celles et ceux qui les représenteront pendant quatre ans dans un contexte de récession économique.

Entre les enjeux politiques de chaque Parti et les programmes électoralistes pour séduire les électeurs, bien malin celui qui pourra présager des résultats de la 42e élection fédérale.

En effet, tous les sujets, et même les

plus sensibles sont à l'ordre du jour, à l'image de la question de l'armement qui constitue le cheval de bataille des conservateurs et qui, depuis leur arrivée au pouvoir en 2006, ont donné au Canada l'image d'un pays qui s'en va-t-en guerre, alors que celui-ci a longtemps œuvré pour la paix au sein des Nations Unies. Une situation qui s'ajoute au retrait du pays de l'énergie du protocole de Kyoto, alors que de nombreux efforts avaient été accomplis

du temps des libéraux.

Alors que nous vivons la plus longue campagne électorale, on assiste aux dérapages médiatiques qui utilisent le niqab par exemple comme enjeu électoral, comme si tous les problèmes du Canada se résument à un accoutrement, dès lors où la Cour fédérale a statué sur la question.

Entre les positions virevoltantes des uns et les promesses des autres, le choix final sera celui des électeurs qui

auront le pouvoir de sanctionner ou de promouvoir les différents candidats.

Le match s'annonce serré, mais les citoyens feront valoir leurs voix que ce soit par anticipation les 9, 10, 11 et 12 octobre ou encore le 19 octobre prochain.

Par Réda Benkoula

## Les cartes de crédit et les nouveaux arrivants



C'est un sujet qui accompagne la vie de tous consommateurs ici au Canada quelque soit l'étape de la vie et selon les besoins de chacun

Le crédit est mal perçu pour certains immigrants qui ne connaissent ni l'utilité d'une cote (profil) de crédit, ni la manière de l'exploiter, car ils ont tout simplement un préjugé sur le sujet.

La belle province accueille des dizaines de milliers d'immigrants chaque année et il est difficile de

connaître les habitudes de paiement des uns et des autres avant que ces derniers ne commencent à se construire un dossier de crédit.

Ainsi, lorsqu'un nouvel immigrant arrive au pays avec son pécule, il est tenu de le déclarer à l'officier d'immigration afin de démontrer sa capacité à subvenir à ses besoins et à ceux de sa famille pour les premiers mois de son installation.

Les dépenses pour l'installation sont diverses et variées et passent souvent

par de l'argent comptant soit par habitude ou contrainte. Les dépenses récurrentes pourrait déjà être un premier pas vers une solvabilité comme par exemple le loyer (avec la Régie du logement), la téléphonie et le service Internet (opérateur télécom), électricité (avec Hydro-Québec), titre de transport en commun (avec STM), épicerie (supermarché), gaz (avec GAZ métro).... etc.

Comment donc prouver sa solvabilité sans aucun antécédent ? Comment enregistrer un historique de crédit s'il nous faut un bon crédit pour y accéder? Aujourd'hui les banques offrent des formules « Nouvel Arrivant » qui sont valables pendant un an afin de faciliter l'installation et l'accès aux cartes de crédit. Il est important de profiter de ses formules pour accélérer le processus d'installation. Il est suggéré de prendre une petite limite pour commencer, ce qui est amplement suffisant car les banques vous proposeront de l'augmenter en fonction de votre revenu au fur et à mesure.

Au-delà de construire son profil de crédit dans notre consommation

quotidienne, le dépannage pour les urgences et les imprévus de la vie, on doit prévenir que l'abus de l'usage des cartes de crédit n'est pas sans conséquence négative car l'endettement est assujéti à des taux d'intérêts élevés qui sont autour de 20% par an. Il est donc important de respecter les délais de grâce que vous donne les institutions financières ou au pire le paiement minimal pour permettre le report de votre solde et cela afin de ne pas perdre le contrôle sur votre budget et nuire à votre cote de crédit.

### Ce que vous devez savoir sur le profil crédit

La fiche de crédit est tout simplement un pointage dans une échelle (de 300 à 900) qui situe votre fiabilité à rembourser vos dettes dans les délais. On peut citer deux grands bureaux de crédit comme Equifax et Transunion Canada qui vous permettront de recevoir un rapport détaillé moyennant un faible coût de service.

Abderrahmane Benkoula

Éditeur : Réda Benkoula

Téléphone : 514-360-6267

Site web : [www.linitiative.ca](http://www.linitiative.ca)

Publicité : [pub@linitiative.ca](mailto:pub@linitiative.ca)

ISSN 2369-3851 (Imprimé)

[facebook.com/linitiative.ca](https://www.facebook.com/linitiative.ca)

<http://twitter.com/linitiativemtl>

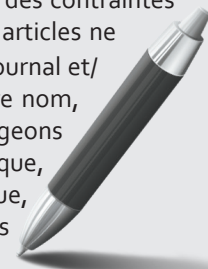
Adresse : 1045 Boul Alexis-Nihon Apt 104, Saint-Laurent, QC, H4R1S1

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2014.

Reproduction interdite de tous les articles sauf accord de la rédaction.

### PUBLIEZ VOS ARTICLES

En tant que média participatif « L'initiative » vous encourage à soumettre vos textes en tout temps. L'exclusivité des contributions est exigée. En raison des contraintes liées à la pagination et pour une meilleure lisibilité des textes. Les articles ne devront pas dépasser les 400 mots. Ils pourront être publiés sur le journal et/ou sur le site web. Vous devez indiquer, en tête du document votre nom, votre adresse courriel et le titre de votre texte. Nous vous encourageons à envoyer vos articles sur les sujets qui vous passionnent : Politique, Économie, Société, Santé, Tourisme, Sport, Culture, Cinéma, Musique, Jeux Vidéos, infos de proximité, International, etc... Envoyez vos textes à : [redaction@linitiative.ca](mailto:redaction@linitiative.ca)



## Salon des jeunes entrepreneurs immigrants

En route pour une 2<sup>ème</sup> édition le 3 octobre à la Place Bonaventure

C'est à la Place Bonaventure que se tiendra la seconde édition du Salon des jeunes entrepreneurs immigrants le samedi 3 octobre prochain, de 10h-17h30. L'événement qui se déroulera en présence de la Ministre de l'immigration, de la Diversité et de l'inclusion, Madame Kathleen Weil, ainsi que du Président du conseil municipal de la Ville de Montréal, Monsieur Frantz Benjamin,

permettra aux visiteurs d'y rencontrer plusieurs entrepreneurs dynamiques qui enrichissent le paysage tant financier que culturel de Montréal.

« La question de l'entrepreneuriat est une question capitale pour le développement de notre métropole et des communautés issues de l'immigration », a indiqué la présidente du Salon et directrice de l'entreprise Kluva Chic, Madame Kathia

St-Victor. « C'est pourquoi je tiens à remercier l'ensemble des partenaires et exposants de s'associer à cette initiative qui permettra aux Montréalaises et Montréalais d'apprécier la richesse entrepreneuriale locale et de s'orienter de façon éclairée sur une voie qui les aidera à atteindre leur plein potentiel. »

Plus de 65 entreprises offrant au-delà d'une centaine de produits et services participeront à cette deuxième édition du Salon en compagnie d'artistes talentueux, d'organismes d'intégration et de services. Le Salon sera aussi l'hôte privilégié du lancement du guide Comment cartonner en affaires de l'auteur et conférencier Jérémy Pastel, lauréat de l'émission Dans l'œil du dragon et fondateur de VoxSun, un leader de la téléphonie numérique dans le Cloud.

« En plus d'offrir aux visiteurs la possibilité de découvrir la créativité, la diversité et le savoir-faire de nombreux entrepreneurs sous un même toit, le Salon offrira une foule de renseignements utiles concernant l'entrepreneuriat, a précisé le porte-parole de l'événement et fondateur de Vox Sun, Monsieur Jérémy Pastel. Le Salon est

le fruit d'un partenariat fructueux entre le secteur public, le secteur privé et le milieu communautaire. Ce sont les entrepreneurs de toutes les communautés et les personnes désirant réorienter leur carrière qui bénéficieront de ce travail d'équipe. »

Le comité organisateur du Salon des jeunes entrepreneurs immigrants inclut des représentants du Carrefour Jeunesse emploi de Notre-Dame-de-Grâce. Le comité a pris soin de souligner le soutien offert par le bureau de la ministre de l'immigration, le service du développement économique de la ville de Montréal,

Filaction, Trinite Média, la chambre de commerce Latino-Américaine, Diversité artistique Montréal, Marché Adonis, VoxSun, Boost my com et bien d'autres. &résidants du Québec. L'entrée sera gratuite.

Pour plus d'information, visitez [www.sjei.ca](http://www.sjei.ca) ou suivez-nous sur Facebook :

<https://www.facebook.com/LeSJEI>



**L'Association de la Sépulture Musulmane vient d'être créée au Québec**

**Sa mission :**  
L'intégration de la communauté musulmane dans les cimetières québécois

**Ses objectifs :**

- Fournir des services d'aide et d'assistance aux familles en deuil.
- Donner de l'information à travers des conférences et ateliers.

Pour réussir nous avons besoin du soutien d'individus, de familles, d'associations, d'autorités.

*La mort est une étape de la vie qu'il faut apprivoiser.*



[www.sepulturemusulmane.ca](http://www.sepulturemusulmane.ca)  
2675, rue Lacordaire, Montréal, Québec, H1N 2M5  
Tél: 514 528 1084 Courriel: [info@sepulturemusulmane.ca](mailto:info@sepulturemusulmane.ca)




**SJEI**  
Salon des Jeunes  
Entrepreneurs Immigrants  
Samedi, 3 Octobre 2015  
Place Bonaventure  
10h-17h30  
Entrée gratuite

## L'évaluation annuelle du rendement Un mal nécessaire ?



L'expression évaluation annuelle est un terme qui fait frémir plusieurs employés tout autant qu'il rebute certains gestionnaires. Ne vaut-il pas mieux faire les ajustements nécessaires lorsque certaines situations se présentent? C'est ce que prétendent plusieurs spécialistes des ressources humaines qui se rangent derrière l'argument voulant qu'un supérieur qui ne procède à l'évaluation de ses employés qu'une fois par an, ne ferait pas son travail. En effet, il serait, selon leurs dires, inconcevable de déclarer à un subalterne qu'il est sur la mauvaise voie, alors qu'il ne peut lui-même l'évaluer au fur et à mesure pour lui

permettre de reprendre le droit chemin.

Une pratique archaïque?

De plus, l'évaluation annuelle serait devenue archaïque puisque la tendance est à la gestion continue du rendement et par conséquent, à la prise en charge d'évaluations périodiques. Son archaïsme serait d'autant plus flagrant par rapport au fait que les salariés œuvrent au sein d'une même entreprise beaucoup moins longtemps qu'avant. Alors que la majorité de ceux-ci demeureraient avec le même employeur toute leur vie, il y a 20 ans, la plupart n'y demeurent que trois à cinq ans, aujourd'hui, d'où

la nécessité d'évaluations périodiques plus fréquentes.

Des cadres mal formés

Une majorité de cadres intermédiaires qui effectuent des évaluations à leur subalternes, n'ont ni la formation ni les outils pour accomplir cette tâche. Ils pensent que c'est un moyen de récompenser les bons employés, et un moyen de punir les moins performants, alors que l'objectif est d'encourager chacun à s'améliorer. En conséquence, l'évaluation annuelle provoque souvent davantage de frustration que de motivation. En outre, la gestion de la performance des employés exige des outils que nombre de cadres n'ont pas, surtout dans les entreprises au sein desquelles, il n'y a pas de service de ressources humaines. Les cadres qui évaluent les employés n'ont ni le soutien ni les compétences pour le faire.

Inéquitable pour les employés ayant cumulé le plus d'ancienneté

En raison des échelons et des différences salariales, l'évaluation annuelle peut créer certaines iniquités. D'une part, cela peut vouloir dire que pour une performance satisfaisante, un employé plus jeune pourra recevoir une augmentation de salaire de 3 ou 4 %, alors que pour la même efficacité, son collègue plus expérimenté ne touchera que 1 %, voire aucune hausse, si ce dernier est au maximum de l'échelon pour

son poste. Le système de rémunération au mérite perd donc son attrait auprès des employés plus expérimentés. D'autre part, la rémunération en fonction des compétences devrait être basée sur l'acquisition et la maîtrise individuelle de compétences. Ceci implique que si vous suivez une formation, votre salaire de base devrait augmenter, que votre rendement s'améliore ou non. Ce système d'évaluation, fort populaire au sein de certaines entreprises, fait en sorte qu'un employé moins expérimenté, entrant au sein de l'entreprise pourrait avoir un salaire supérieur à celui qui occupe le même poste depuis plusieurs années dans la même entreprise, en raison du fait qu'il possède un diplôme supérieur à son collègue qui pourrait être beaucoup plus efficace en raison de son expérience.

La Loi sur l'équité salariale pourrait constituer une fausse solution

La rémunération par compétences ne cadrerait pas non plus, avec la nouvelle loi de l'équité salariale puisque les deux méthodes n'évaluent pas les mêmes critères. La rémunération par compétences est basée sur l'individu lui-même, alors que la Loi sur l'équité évalue des postes, et non des personnes. Un système de prime au rendement, pourrait alors s'avérer un compromis acceptable.

Martine Dallaire

**GRATUIT**

# LE FRANÇAIS À L'AFFICHE

10 projections cinématographiques de la relève québécoise.

DÉCOUVREZ DIVERSES FACETTES ET VARIANTES DE LA LANGUE FRANÇAISE ET DE LA CULTURE QUÉBÉCOISE À TRAVERS LE CINÉMA

[www.lamaisonnee.org/lefrancaisalaffiche](http://www.lamaisonnee.org/lefrancaisalaffiche)

**PROGRAMMATION 2015 ET 2016**  
Chaque représentation est suivie d'une animation avec Julien Fortin, professeur de français, et avec René Robitaille, expert en cinéma.

**JUNIOR**  
24 septembre de 19h à 22h

**LOUIS CYR**  
8 octobre de 19h à 22h

**LE VENDEUR**  
22 octobre de 19h à 22h

**DÉMANTÈLEMENT**  
5 novembre 19h à 22h

**DÉDÉ À TRAVERS LES BRUMES**  
19 novembre 19h à 22h

**Lancement du Ciné-Club 17 à 19h**

**LE DÉSERTEUR**  
3 décembre 19h à 22h

**LES SIGNES VITAEUX**  
17 décembre 19h à 22h

**CONTINENTAL**  
14 janvier de 19h à 22h

**CAMION**  
28 janvier de 19h à 22h

**PRÉSENTÉE À :**  
**LAMAISONNÉE**

6865, avenue Christophe-Colomb, Montréal (métro Beaubien ou Jean-Talon)  
514 271-3533 | [info@lamaisonnee.org](mailto:info@lamaisonnee.org)  
[www.lamaisonnee.org](http://www.lamaisonnee.org)

Culture et Communications Québec  
Immigration, Diversité et Inclusion Québec  
Desjardins Caisse De Lorimier-Villier  
ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC  
Coopérer pour créer l'avenir

**L'HIRONDELLE**  
Services d'accueil et d'intégration des immigrants

**VOUS ÊTES UNE PERSONNE IMMIGRANTE À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI ?**

Prenez RDV au **514-281-2038**

[www.hirondelle.qc.ca](http://www.hirondelle.qc.ca)  
4652, rue Jeanne-Mance, Montréal (Québec) H2V 4J4

**Notre équipe de conseillers en emploi saura vous aider.**

- ✓ Offres d'emploi et préparation aux entrevues
- ✓ Rédaction CV et lettres selon les normes des entreprises québécoises
- ✓ Information, orientation, conseils : marché du travail, ordres professionnels, retour aux études, recrutement par le biais des médias sociaux, les meilleures stratégies
- ✓ Jumelage professionnel avec des mentors d'expérience
- ✓ Ateliers pour les professionnels du domaine de la santé

**TOUS NOS SERVICES SONT OFFERTS GRATUITEMENT**

Métro Mont-Royal et Autobus 11 ou 97 Direction ouest  
Place-des-Arts et Autobus 80 Direction nord  
Parc et Autobus 80 Direction sud

Ce programme est possible grâce au soutien d'Emploi Québec

## Pourquoi vous n'arrivez pas à décrocher une entrevue d'embauche? La présentation de votre CV est peut-être en cause



**V**ous souhaitez changer d'emploi ou tout simplement, êtes au chômage et à la recherche d'un nouvel emploi qui vous permettra à nouveau, de bien gagner votre vie. Toutefois, en dépit du nombre effarant d'offres d'emploi auxquelles vous avez répondu et au nombre incalculable de candidatures spontanées que vous avez acheminées à des employeurs potentiels, vous n'arrivez toujours pas à décrocher une seule entrevue. Vous avez beau posséder les qualifications et les expériences requises, mais il vous semble que votre CV passe inaperçu. Peut-être ne passe-t-il tout simplement pas?

Un CV qui ne passe pas

Bien que votre candidature semble correspondre en tous points aux exigences du poste, vous vous morfondrez à attendre les appels qui vous permettraient de vous démarquer en entrevue et de décrocher l'emploi rêvé. Se peut-il que votre CV souffre d'un problème d'image? Si l'image est importante lors d'un entretien d'embauche, celle de votre curriculum vitae l'est tout autant, sinon plus. Il s'agit de la

clé qui vous permettra de passer les portes d'un employeur potentiel et si cette image reflète en général, l'image du candidat, elle peut parfois être déformée en raison de certaines erreurs souvent minimes et, parfois grossière.

L'aspect matériel

Le support utilisé pour présenter un curriculum vitae constitue le premier contact qu'un employeur a avec un candidat. La plupart des chercheurs d'emploi utilisent du papier blanc de format lettre, sans motif intégré ou ajouté à l'aide d'un logiciel, ou texture. Il s'agit de la forme qui convient le mieux à la grande majorité des entreprises et pour les emplois plus conservateurs. Les pages de ce dernier ne doivent pas non plus, être numérotées et, le texte doit être rédigé au traitement de texte avec une police assez conservatrice.

Cependant, les curriculum vitae présentés dans certains domaines comme le milieu artistique, méritent une présentation plus imaginative, en raison du secteur d'emploi qui exige de la créativité. Oubliez donc

le papier blanc de format lettre et faites place à une présentation plus créative. Selon certains recruteurs du secteur, le CV rédigé sur du papier de couleur (pas de couleur agressive comme le rouge) ou avec certains accents calligraphiques ou légers motifs, ne ferait pas obstacle à une rencontre potentielle et pourrait même s'avérer un gage de créativité.

Bien sûr, il faut éviter de présenter un CV rédigé à la main ou rédigé au traitement de texte à l'aide de la police Lucida Hand Writing ou Comic Sans MS, un papier jauni, plié ou chiffonné car il prendra illico, le chemin des poubelles. Il faut savoir que titrer le curriculum vitae n'est pas nécessaire. Cependant, les rubriques doivent être précédées d'un titre. De même, un CV excédant 4 pages (même pour un travailleur d'expérience) pourrait décourager n'importe quel recruteur. Soyez donc concis!

La qualité de la langue

Peu importe le domaine dans lequel vous souhaitez travailler, il importe de présenter un curriculum vitae qui soit exempt de fautes d'orthographe, plus encore, quand il s'agit d'un emploi au sein duquel vous serez appelé à rédiger des textes et rapports (une simple omission pourrait vous valoir le titre d'incompétent, en ce cas). Si le français n'est pas votre force, faites appel aux services d'un ami doué en la matière ou à un réviseur professionnel, et non, à un correcteur dans un logiciel de traitement de texte qui omet souvent quelques erreurs ou même, en provoque parfois. Évitez aussi les abréviations, sigles, acronymes qui pourraient laisser croire que vous manquez de vocabulaire. Si vous devez obligatoirement utiliser un acronyme pour désigner un ancien employeur ou un établissement d'enseignement, un CEGEP, par exemple, inscrivez d'abord, le nom officiel de l'organisme et placez l'acronyme

entre parenthèses. Il se pourrait qu'un recruteur ne connaisse pas la signification de l'acronyme.

Même si on pourrait intégrer la présente consigne avec celles de l'inconstance, au paragraphe suivant, celle-ci concerne le vocabulaire et sera donc traitée avec la qualité de la langue. Lors de l'énumération des tâches, utilisez soit seulement des verbes pour énumérer les tâches, soit uniquement des noms et non, une alternance des deux. De même, privilégiez l'emploi de verbes d'action et de phrases courtes. Le recruteur doit avoir rapidement une vue d'ensemble de vos tâches.

L'inconstance et le désordre

L'inconstance et le désordre dans votre CV pourrait laisser croire que vous négligez votre travail et que vous n'êtes pas productif. Aussi, est-il important que celui-ci soit uniforme et ait une excellente présentation tout comme votre tenue, lors d'une entrevue d'embauche. Veillez à toujours utiliser la même police de caractère, les mêmes largeurs de marge d'une page à l'autre, le même type de puces pour les énumérations, de manière à conserver l'uniformité dans le document. Utiliser le même type de chronologie dans la présentation de l'expérience et des compétences, constitue également une bonne façon de conserver l'uniformité dans votre CV.

Bien qu'il s'agisse d'un article présentant des trucs de base puisqu'ils se concentrent sur la présentation matérielle, ceux-ci inciteront davantage un recruteur potentiel, à pousser plus l'analyse de votre curriculum vitae. Rappelez-vous : on n'a jamais une deuxième chance de faire une première bonne impression.

Martine Dallaire




2236, Henri-Bourassa Est  
Montréal (QC) H2B 1T3  
T 514 508.7539  
F 514 508.4739  
www.plexagone.com

**Samir Daoud**  
courtier immobilier 514 891.2221 sdaoud@plexagone.com

**Pour vendre ou acheter, faites affaires avec un expert et vivez cette expérience en toute sérénité !!!**

Estimation gratuite

Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ignorer cette publicité

*Programme de mentorat par et pour les artistes professionnels*

**Mentorat Artistique Professionnel**



**AUTOMNE 2015**

3 nouvelles disciplines  
CIRQUE / CONTE / LITTÉRATURE

Inscriptions dès octobre






## Recherche d'emploi Des mythes à déboulonner



**V**ous cherchez un nouvel emploi? Voici trois mythes à déboulonner pour faciliter votre démarche.

### JE N'AI PAS D'EXPÉRIENCE...

Est-il possible de trouver un poste

intéressant en sortant de l'université?

Oui, mais à condition de savoir se vendre et de prouver qu'on est capable d'accomplir les tâches reliées au poste.

Pour cela, il faut donner des exemples qui convaincront l'employeur. Ainsi, pour un

poste en relation d'aide, le candidat peut faire valoir sa facilité à établir un lien de confiance avec les gens, s'il a développé cette compétence en faisant du bénévolat auprès des personnes âgées, par exemple.

### J'AI DÉJÀ UN EMPLOI...

Mieux vaut chercher un emploi quand on en a déjà un; on aura alors l'esprit plus tranquille et on pourra prendre le temps de trouver un poste qui nous convient. En effet, un chercheur d'emploi dont la situation financière est précaire pourrait être tenté d'accepter n'importe quelle offre, uniquement pour payer son loyer du mois suivant.

### JE SUIS SURQUALIFIÉ...

Faut-il accepter un emploi pour lequel on est surqualifié? Tout dépend du contexte. C'est une bonne stratégie si le poste est temporaire et qu'on a de bonnes chances de progresser dans l'entreprise. Sinon, le candidat peut rapidement perdre sa motivation et s'ennuyer. Il devra donc à nouveau se lancer dans la recherche d'un emploi, sans que cette dernière expérience de travail vienne ajouter de valeur à son CV.

Consultez des centaines d'offres d'emploi et d'autres conseils carrière au [www.jobboom.com](http://www.jobboom.com).

Cet article est publié en partenariat avec Jobboom.



L'employabilité au féminin  
... depuis 140 ans

Vous êtes une **femme** en **recherche d'emploi**?  
Nous pouvons vous aider!

### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Être prestataire de l'aide-sociale ou de l'assurance-emploi,  
être résidente permanente ou citoyenne canadienne et  
résider sur l'île de Montréal



Y DES FEMMES  
MONTRÉAL



De nouvelles voies pour les femmes depuis 1875

### DÉCOUVREZ NOS 3 PROGRAMMES EN EMPLOYABILITÉ

- ▶ **ORIENTATION ET SERVICE EN EMPLOI (OSE)**  
Aide à la recherche d'emploi (bilingue)
- ▶ **FRINGUES & CIE**  
Formation rémunérée en service à la clientèle (français)  
18 à 35 ans.
- ▶ **FEMMES-CHEFFES DE FAMILLE (FCF)**  
Programme intensif adapté aux mères éloignées du  
marché du travail (bilingue)

### RECRUTEMENT EN COURS

Contactez-nous!

514 866-9941, poste 416

[ydesfemmesmtl.org](http://ydesfemmesmtl.org)

Programmes financés par

Emploi  
Québec

## Gérer son patron



La plupart des salariés d'âge mûr qui performant dans leur domaine s'entendent pour dire qu'à un certain point de leur vie professionnelle, ils sont assez autonomes pour se passer d'un patron. Ils maîtrisent leur art à la perfection, connaissent suffisamment les rouages de l'entreprise pour laquelle ils travaillent pour rencontrer ses objectifs et savent organiser leur temps. Aussi, se demandent-ils souvent, pourquoi ils ont besoin d'un patron. En faisant la rétrospective des postes qu'ils ont occupés (le travailleur d'aujourd'hui change d'emploi en moyenne quatre fois, durant sa vie professionnelle), ils se rendent compte que si certaines

relations avec leur supérieur étaient laborieuses, d'autres, en revanche, étaient plutôt basées sur la complicité.

Le type de relations établies avec leurs anciens patrons influençaient leur bonheur au travail, mais aussi, leur niveau de productivité. C'est pourquoi, rendu à l'automne de leur vie professionnelle, ils considèrent qu'ils doivent parfois, gérer leur patron pour trouver leur propre équilibre.

Gérer son patron, c'est avant tout, travailler en équipe avec ce dernier, pour obtenir non seulement ses objectifs professionnels, mais surtout, pour

atteindre son équilibre. On ne parle pas ici de tactiques de manipulation, mais plutôt des efforts requis pour établir une relation empreinte de complicité, collaboration et respect entre deux personnes ayant chacune leur personnalité et qui, voient possiblement, les choses sous un angle différent. Ceci est fort important, compte tenu du fait qu'ils devront cohabiter durant plusieurs années.

La dépendance entre son patron et soi est flagrante. D'abord, vous dépendez de votre patron, du fait qu'il vous donne des orientations claires, du soutien et de la rétroaction.

Toutefois, ce dernier dépend aussi de votre travail, vos idées et votre engagement. Sans cette dépendance mutuelle, vous ne pourrez atteindre les objectifs de l'organisation. Pour arriver à gérer cette dépendance, il faut d'abord bien connaître son patron, ses forces et ses faiblesses. Il faut également être apte à pallier certaines de ses difficultés et de bien comprendre son style de gestion. Aime-t-il discuter d'abord d'un projet avant de présenter une ébauche ou préfère-t-il que vous lui présentiez d'abord votre projet? Préfère-t-il avoir une vue d'ensemble de vos objectifs ou tout connaître dans les moindres détails?

À quel moment est-il le plus réceptif? Quelles sont les attitudes qui l'irritent? Ce sont autant de questions auxquelles vous devez répondre pour apprendre à gérer la relation patron-employé.

Bien sûr, il est aussi important de bien vous connaître vous-même. Connaissez-vous réellement vos forces et faiblesses, votre besoin d'encadrement et de latitude, vos réactions à l'autorité? Êtes-vous conciliant ou entêté? Autant d'interrogations qui méritent des réponses franches et qui vous permettront de vous ajuster à votre relation avec votre supérieur.

Vous comprendrez donc que gérer son patron, signifie gérer la relation qu'on entretient avec ce dernier. Chercher à comprendre ses émotions, manifester de l'empathie et de l'ouverture à son égard, tenter une forme d'entraide, sont des solutions qui conviennent généralement à la plupart des milieux de travail. Il ne faut surtout pas tenter de changer son patron, mais plutôt de changer la relation de manière à la rendre plus agréable. Ceci se traduira par une augmentation de productivité pour chacun et du bonheur au travail.

**Martine Dallaire**

**AIDE AUX IMMIGRANTS**

**ACCUEIL INTÉGRATION EMPLOI**

6865 Av. Christophe-Colomb  
Montréal, Qc. H2S 2H3  
T 514 271.3533  
F 514 271.1910  
info@lamaisonnee.org

[www.lamaisonnee.org](http://www.lamaisonnee.org)  
[/www.lamaisonneeorg](https://www.facebook.com/lamaisonneeorg)

**LAMAISONNÉE**

**DES SERVICES GRATUITS  
POUR IMMIGRANTS DEPUIS 35 ANS.**

### SERVICE ACCUEIL ET INTÉGRATION

- Information et orientation dans le processus d'immigration, d'installation et sur les démarches à entreprendre auprès des instances de l'immigration
- Écoute et soutien
- Information sur la recherche de logement
- Cours de français pour nouveaux arrivants
- Cours d'anglais pour résidents permanents en recherche d'emploi
- Lutte à la discrimination et défense des droits
- Aide alimentaire, groupes d'achats et informations sur la saine alimentation
- Bienvenue la famille dans le quartier Rosemont La Petite-Patrie
- Soutien aux jeunes
- Déclarations de revenus
- Assermentations
- Bénévolat, activités socioculturelles
- Autres services en lien à l'immigration et l'intégration

### SERVICE EMPLOYABILITÉ

- Services d'aide à l'emploi (SAE): Spécialisés, à la carte et selon les besoins ciblés
- Rencontres individuelles: Évaluation des besoins et orientation professionnelle
- Ateliers de recherche d'emploi
- Information sur le marché du travail et traitement des offres d'emploi
- Préparation de CV par compétences, par potentiel et par cible
- Simulation et préparation aux entrevues d'embauche
- Assistance dans les démarches de reconnaissance des acquis professionnels et académiques hors Québec
- Choix de carrière et de formation professionnelle
- Rencontres avec les employeurs, sessions d'information et réseautage professionnel
- Visites d'exploration et d'observation dans les industries et les entreprises
- Placement en emploi et maintien durable en emploi

Suivez-nous pour nos ateliers d'emploi et autres activités d'accueil et d'intégration



**NOUS AVONS 35 ANNÉES D'EXPÉRIENCE  
EN MATIÈRE D'IMMIGRATION**

**NOUS ACCUEILLONS PLUS DE 10 000  
PERSONNES CHAQUE ANNÉE**

## Première édition du Salon du Développement Canado-Maghrébin



La Première édition du Salon du Développement Canado-Maghrébin était au rendez-vous au Palais des congrès de Montréal les 2 et 3 septembre dernier avec la participation de plus de soixante-dix exposants et plus d'une quinzaine de conférences qui étaient au programme.

En cette Première journée de cette première édition, Monsieur Adel Achouri, Président du Conseil des Maghrébins au Canada et organisateur du Salon

confirmerait de nombreux défis attendent la communauté maghrébine et que l'objectif du Salon est d'offrir les meilleurs services aux immigrants dans un contexte économique ou tout reste à faire.

Les visiteurs maghrébins et de plusieurs autres origines visitaient les stands pour aller à la rencontre des exposants qui en profitaient pour présenter leurs produits et les services offerts. Entre la désillusion de ne pas trouver du travail dans leur domaine et les espoirs des certains pour en trouver,

ce rendez-vous de la rentrée en dit long sur les préoccupations de la communauté maghrébine et de nombreuses autres communautés concernant le marché de l'emploi. L'union est le maître de la part des organisateurs du Salon, qui offrent pour cette occasion un lieu pour répondre aux besoins assez nombreux de la communauté.

L'agencement du Salon permettait ainsi aux visiteurs de se déplacer d'un stand à l'autre et d'une thématique à l'autre

en commençant par le volet formation et éducation, les associations et les centres communautaires ainsi que l'emploi. Le volet entrepreneurial et la représentation gouvernementale étaient aussi présents. En route pour une deuxième édition en septembre 2016 !

**Découvrez sur [www.linitiative.ca](http://www.linitiative.ca) les vidéos et les photos du Salon**



Denis Monette

**Ensemble pour toujours, ou l'amour infini**

**E**nsemble pour toujours est la biographie de l'écrivain Denis Monette, qui révèle dans ce dernier ouvrage l'autre partie de sa vie. Celle de l'époux et de ses merveilleuses années avec sa douce Micheline, si importante à son cœur. Dès les premières pages de son livre, on partage les débuts de sa relation avec Micheline et s'en suit la grande demande, car pour Denis c'était la femme qu'il attendait et celle qu'il voulait dans sa vie : « À la messe de minuit, nous avons demandé au curé de bénir cette alliance, ce qu'il avait fait pieusement. Une soirée incomparable ! Nous étions fiancés, Micheline et moi, et heureux de nous embrasser à l'insu des invités quand nous en avons l'occasion, ou discrètement en dansant un *slow* sur un des succès de Ray Anthony, qu'on avait fait jouer sur le tourne-disque de Gilles »<sup>1</sup>. La longue et belle carrière journalistique de l'auteur lui a permis visiter plusieurs villes du Québec et particulièrement Hollywood aux États-Unis. La ville des grandes Stars était le lieu des rencontres intéressantes avec des gens de tous les milieux : «

La première vedette que j'aperçois et qui accepte de s'entretenir avec moi est la superbe Raquel Welch. Je lui avouai l'avoir aimé dans *Right to Die*, un télé-film dramatique de l'année précédente, et que j'avais aussi beaucoup apprécié son rôle dans *Lady in Cement* aux côtés de Frank Sinatra »<sup>2</sup>.

Un long parcours de vie semé d'embûches, de joies, de peines et d'incertitudes comme il l'écrit dans son journal intime.

« *En ce premier jour de janvier 1990, tout est derrière moi et j'ouvre cette première page de mon nouveau journal intime sur la couleur de l'espoir devant moi !* Voilà donc ce que j'avais écrit, le soir venu, alors que le vent du nord malmenait mes fenêtres. Était-ce vraiment une autre vie qui commençait ? Surement pas, puisque j'avais ajouté : *Mais non, c'est la même histoire qui se poursuit au gré du noyau de ma poésie... j'ai soif d'amour et de paix. Puis-je seulement m'abreuver au jet d'une fontaine épargnée... Dieu m'entende !* »<sup>3</sup>. Il revient aussi sur sa vie de père et de grand-père « Ce n'est pas parce que j'ai trois-petits fils, dont mon beau Matthew,

que j'oublie ma seule petite-fille, Corinne, l'aînée de mes petits-enfants qui fête, en ce 4 avril, ses neuf ans »<sup>4</sup>.

Denis Monette parle des siens et il n'oublie pas le long combat de sa douce Micheline atteinte de la maladie d'Alzheimer qui déperissait lentement et sournoisement : « Certains matins, je tente d'aider Micheline à se retrouver, mais elle est devenue irritable. Son mal progresse, ses oublis sont incroyables, ses neurones s'emmêlent... Tout chancelle de jour en jour. De plus en plus de gaffes... Je tente de lui être utile, de la serrer parfois dans mes bras, mais voilà qu'elle me repousse. Comme si j'étais responsable de son état qu'elle n'accepte pas. Comment lui dire que je l'aime encore, alors ? »<sup>5</sup>. L'émotion est palpable : « Pauvre Micheline... Malade... Son destin entre nos mains... Incapable de s'y soustraire, impuissante, à la merci de... J'ai senti un nœud au creux de ma poitrine et j'ai détourné la tête ; j'avais des larmes au bord des yeux »<sup>6</sup>.

*Ensemble pour toujours*, est teinté d'émotions, d'anecdotes, de joies, de sourires et de messages remplis d'espoir. L'auteur qui sera présent au salon du livre de Saguenay du 1<sup>er</sup> au 4 octobre, en Estrie du 15 au 18 octobre et à Montréal du 18 au 23 novembre, a bien voulu se livrer un peu plus pour parler de son œuvre, de son regard sur la vie et de ses projets futurs :

**L'initiative : Qu'est-ce qui vous a incité à écrire la suite de votre biographie? Comment s'est fait le processus de rédaction? Quelle a été l'élément déclencheur?**

**Denis Monette :** Mon premier livre *Les parapluies du diable* ne relatait que ma petite enfance et, comme mes lecteurs réclamaient mon histoire, j'ai fini par céder avec la permission de mes enfants.

**Certains passages dans votre livre sont très émouvants. Est-ce plus difficile d'écrire votre autobiographie ou d'écrire sur des personnages fictifs comme on peut le lire dans vos précédents romans?**

Il est beaucoup plus facile d'écrire et de parler en entrevue de personnages fictifs que de soi. Disons que c'est plus intimidant... On connaît tout de moi maintenant.

**Combien de temps vous-a-t-il fallu pour réussir à tout mettre par écrit? Y-a-t-il eu des moments où vous pensiez ne pas pouvoir y parvenir en raison de la charge émotive ou de vos souvenirs?** J'ai écrit mon autobiographie *Ensemble pour toujours* en trois ans à intervalles irréguliers. J'avais quarante-cinq journaux intimes pour m'y aider, mais revivre certains souvenirs m'a parfois rendu heureux et aussi, malheureux. Revivre des joies, ça fait sourire, mais

revivre des déboires, ça fait encore pleurer, Somme toute il est plus facile de vivre sa vie, ne connaissant pas les lendemains que de le revivre au jour le jour, sachant d'avance ce qui s'en vient. Vous comprenez?

**Laquelle des personnalités que vous avez rencontré durant vos années en journalisme vous a le plus déstabilisé lors d'une entrevue?**

Sans donner de noms par charité chrétienne, je dirais celles qui n'ont pas été aimables.

**Dans votre livre, vous parlez de la maladie d'Alzheimer. Pensez-vous que les conjoints et/ou les parents des personnes atteintes de cette maladie devraient bénéficier de plus de ressources au niveau de l'accompagnement ou de l'hébergement?**

Oui, mais comment faire? Il faut avoir ces personnes à l'œil à chaque minute, ce qui est impossible en résidence. À la maison, c'est une surveillance constante. Les seules ressources sur lesquelles peuvent compter les aidants, sont les bénévoles des CLSC qui, une ou deux fois par semaine, viennent les chercher pour nous donner un peu de répit.

**Quand vous regardez votre parcours, de quoi êtes-vous le plus fier?**

De mes enfants! De mes cinq petits-enfants! Et de mes 54 ans de mariage avec ma femme que j'ai tant aimée et que le Ciel m'a ravie.

**Après avoir partagé votre autobiographie, qu'aimeriez-vous que les gens retiennent de vous?**

Que je suis tout simplement une bonne personne.

**Enfin, nous souhaiterions savoir si vous préparez un nouvel ouvrage et quel en serait le thème?**

Je suis présentement en écriture d'un roman qui sera publié en septembre 2016. Un roman contemporain cette fois, une histoire de famille assez compliquée avec le style d'écriture que vous me connaissez.

Propos recueillis par Carole Dumont

<sup>1</sup>Denis Monette, *Ensemble pour toujours*, Ed/Libre Expression, 2015, p. 21.

<sup>2</sup>*Ibid*, p. 288.

<sup>3</sup>*Ibid*, p. 313.

<sup>4</sup>*Ibid*, p. 362.

<sup>5</sup>*Ibid*, p. 404.

<sup>6</sup>*Ibid*, p. 513

## Fairouz Oudjida Une artiste de voix et de cœur



« krasavitsa pri mne » de Rachmaninov et deux chansons populaires « Otchi tchornie » et « Kalinka ».

Fairouz partage ainsi son amour pour la musique avec le public en offrant de sa voix qui raisonne des morceaux du patrimoine Algérien, Arabe et Berbère.

En effet, elle interprète la chanson « Alaiki minni salam », qui constitue un hymne à la terre de nos aïeux. Fairouz Oudjida qui porte fièrement son nom fait aussi un clin d'œil à la chanteuse libanaise Fairuz en chantant le fameux titre « Habbaytèk bissayf ». Avec autant d'émotion, elle reprend le titre « Ssendou » du chanteur Idir avant de revenir sur scène pour un final avec le titre « Avava Inouva ».

Prochains événements pour Fairouz, le 4 octobre à Ottawa et le 9 décembre dans le cadre du Festival sépharade de Montréal.

B.R

C'est devant une salle comble que la Soprano Fairouz Oudjida s'est produite samedi soir à l'école Vincent d'Indy de Montréal pour une envolée lyrique dans l'univers musical de L'Opéra Français, Italien et Russe. Le spectacle qui est produit par SN production, s'inscrit dans le parcours musical de Fairouz qui poursuit sa carrière artistique.

Dès son entrée sur scène, Fairouz s'approprie l'espace aux côtés de Martin Dubé qui l'accompagne au piano pour un récital d'un peu plus

d'une heure. Vêtue d'une belle robe noire, l'artiste interprète tour à tour « Clair de lune », « Après un rêve », « Au bord de l'eau » et « les berceaux » de Fauré, avant d'offrir des extraits de Carmen dont « Habarena » et « La Séguedille » qui feront applaudir le public au rythme de l'épopée italienne. La deuxième partie du spectacle est tout aussi virevoltante que la première, puisque la Soprano fait voyager les spectateurs avec des romances russes telles que « Le rossignol rose » de Rimski-Korsakov, « Ne moy

## L'envers de ma vie

# Le nouvel envol de Jean-François Beaupré



C'est devant une salle comble que Jean-François Beaupré a lancé son Premier album « L'envers de ma vie », que l'on peut qualifier d'authentique et d'énergique. L'album réunit 12 titres et autant de rythmes qui s'accordent parfaitement avec la personnalité attachante de l'artiste.

« L'envers de ma vie », consacre ainsi à Jean-François Beaupré les statuts d'auteur, de compositeur et d'interprète, qui s'ajoutent à sa carrière de comédien que l'on connaît dans le petit écran à travers ses rôles de Beique dans « 19-2 », Stéphane Simard dans « Destinées » et Benjamin

Bérubé dans « Bouscotte ».

Pour le lancement de ce premier opus, le chanteur était accompagné de plusieurs musiciens et choristes pour offrir aux spectateurs une prestation qui invite tout le monde à bouger et à fredonner les airs de quelques morceaux choisis. C'est d'ailleurs un Jean-François Beaupré ému qui est monté sur scène et qui a ravi le public en interprétant tour à tour : « Trop facile », « Revers », « L'élixir », « Tempête » et « L'envers de ma vie ».

L'artiste prend ainsi son envol vers le monde de la chanson pour se rapprocher un peu plus de son public

qui découvre un Jean-François Beaupré plus épanoui que jamais.

L'album invite ainsi au voyage d'autant que l'artiste s'inspire de l'univers cinématographique qu'il affectionne : « Il y a un fond de bande sonore... j'utilise beaucoup de violon et de violoncelle sur la texture électronique... alors forcément il y a un côté un peu vintage et un peu nostalgique qui est mélangé au moderne ».

L'album est à recommander et il est disponible dès le 1er septembre 2015.

B.R

## Pierre-Michel Ménard Nouvel album « Seven »



Pierre-Michel Ménard est un chanteur passionné. Le timbre de sa voix ample communique l'assurance de sa potentialité de créateur. Il ne manque jamais de diffuser son entrain agile, habile et sociable. Artiste sans bannière ni frontière, natif du Cap-Haïtien (deuxième ville du Nord d'Haïti), il se fait appeler « monsieur cent mille volts » et également « le caméléon » par ses fans... et ce n'est pas si peu dire à en juger son répertoire bâti sur l'allégresse de musiques aux styles et origines variées. Sa passion, c'est très jeune qu'il la trouve... sans doute même est-il né avec dans le sang ce génie de prodige qu'on lui connaît aujourd'hui... sur scène, il oublie tout ce qui l'entoure y investissant la puissance d'une incroyable énergie parvenant à dynamiser son public majoritairement féminin. Quand on écoute la musique du chanteur Pierre-Michel Ménard, l'émotion qui en découle et son aura de générosité, qu'on perçoit à travers son interprétation nous cloue là et on se laisse aller à ce mélange du ménage de trois cultures : Europe, Afrique, Caraïbes qui a donné naissance à un métissage musical, une musique universelle, sans frontières.

Délaissant parfois la chaleur de ses musiques au soleil des tropiques, il lui arrive parfois d'interpréter du Gilles Vigneault, du Claude Dubois, du Jean-Pierre Ferland, du Pierre Bachelet, du Luccio Dalla... et ce sur un brio dont il est maître. Avec un baccalauréat spécialisé en traduction obtenu à la très réputée université Concordia de Montréal, Pierre-Michel Ménard chante en six langues : Français, anglais, espagnol, italien, portugais et bien sûr, le créole. Après une pause qui a duré six ans, voilà que Pierre-Michel Ménard nous livre enfin son septième album « Seven ». Sur ce septième opus, l'auteur-compositeur et interprète nous offre des chansons, qui nous transporte littéralement dans l'univers psychédélique de la Dance Music. Des mélodies à en couper le souffle, à saveur techno, latine, funk, afrobeat, reggae et house.

Avec ce septième album, Pierre-Michel Ménard nous prouve qu'il est capable d'écrire de très belles chansons et composer de superbes mélodies. Les mélomanes de la Dance Music n'ont qu'à se retenir!

L'album contient dix chansons (10) qui s'enchaînent l'une après l'autre sur des rythmes endiablés, arrangés par son complice – réalisateur, Jamie Zampini, cinéaste de profession et arrangeur musical à ses heures

**SPECTACLE BÉNÉFICES**  
pour l'accès aux soins Commune Toujounine

**LE 3 OCTOBRE**  
au 903, St-Zotique, Montréal H2S 1M9  
(métro Beaubien) dès 19h30

Infos & billets: Marilyn Brassard  
**514-506-6501**  
coût billets: **20\$** prévente ou **25\$** à la porte

Fondation Implik'ARTS

MAGIQ, Afrik 1000 Montreal, amesihah, WASSY DASSY, EPIK

## Spectacle bénéfique de la Fondation Implik'ARTS

À l'occasion de sa deuxième édition, la Fondation Implik'ARTS tiendra le Spectacle bénéfique pour l'accès aux soins à Toujounine en Mauritanie. L'événement aura lieu le 3 octobre 2015 dès 19h30 au Studio Caravane situé au 903, Saint-Zotique Est à Montréal.

Heureux du succès de la première édition en décembre 2014 où le comité Implik'ARTS s'est mobilisé pour les orphelins laissés par le virus Ébola en Guinée, la Fondation poursuit ses activités en organisant cette fois-ci, un Spectacle bénéfique visant l'accès aux soins de santé. Le comité organisateur a choisi de venir en aide à la population de Toujounine en Mauritanie en appuyant le développement d'un projet de poste de santé.

En juillet dernier, alors qu'il participait au Salon des Affaires et de la Coopération Afrique- Canada, le Maire de Toujounine, Monsieur Sidi Mohamed Khaida, a communiqué à Implik'ARTS les besoins criants pour sa municipalité dont fait partie le projet d'aménagement du poste de santé. Ayant comme fondements de soutenir le développement de l'Afrique dans les domaines de la santé, de l'éducation et de l'économie par l'organisation d'événements artistiques et culturels, c'est avec enthousiasme que les

fondateurs ont décidé d'appuyer ce projet et vous invitent à participer au Spectacle bénéfique pour l'accès aux soins à Toujounine en Mauritanie.

Cet événement sera une soirée où tout le monde y gagne avec au cœur de sa programmation défilé de mode de designers connus du monde de la Mode à Montréal et de nouveaux qui ne demandent qu'à être découverts!!! C'est dans un esprit alliant traditions et pluralisme culturel que le comité d'Implik'ARTS a sélectionné pour vous les artistes invités. Dans l'attente du dévoilement de la programmation officielle prévue pour la mi-septembre, la Fondation remercie tous ses partenaires pour leur appui constant et vous donne rendez-vous le 3 octobre prochain.

**Pour se rendre : Métro Beaubien**

**Coût des billets en prévente 20\$ sur Eventbrite : <https://www.eventbrite.ca/e/implikarts-2015tickets-18106463921>**

**Facebook : Fondation Implik 'ARTS**

**#implikarts**

## Festival des Films du Monde



Découvrez sur [www.linitiative.ca](http://www.linitiative.ca) la couverture médiatique de la 39<sup>ème</sup> édition du Festival des Films du Monde avec Carole Dumont («The Girl King : Christine la Reine de Suède », « 2 Nights Till Morning au FFM: 2 Nuits avant le matin », «L'Orchestre des Aveugles : L'harmonie des sons», « Les Rois du Monde: La folie des sentiments », «Max & Lenny : L'amitié à toutes

épreuves »), Akhlassé Hamdan (« The light Thief: Le voleur de lumière au FFM », « Zéro M2 au FFM », « Entretien avec Eva Daoud : Pour la 2<sup>ème</sup> fois au Festival des Films du Monde de Montréal»), Jazmin Verdugo (« Le poète de la Havane: L'histoire d'un artiste»),

Eduardo Malpica Ramos («Rosa Chumbe au FFM : Le chemin vers la rédemption malgré soi », « L'interprète au FFM : La vie ne s'arrête pas avec la mort »),

Abderrahmane Benkoula (« Opération Maillot au FFM: Immersion dans la révolution Algérienne ») et Réda Benkoula (« Come Away With Me d'Ellen Gerstein au FFM », « Muhammad au FFM : Beaucoup de bruit pour rien »)



Madame Géraldine Le Chêne Directrice Générale de Vues d'Afrique et Réda Benkoula

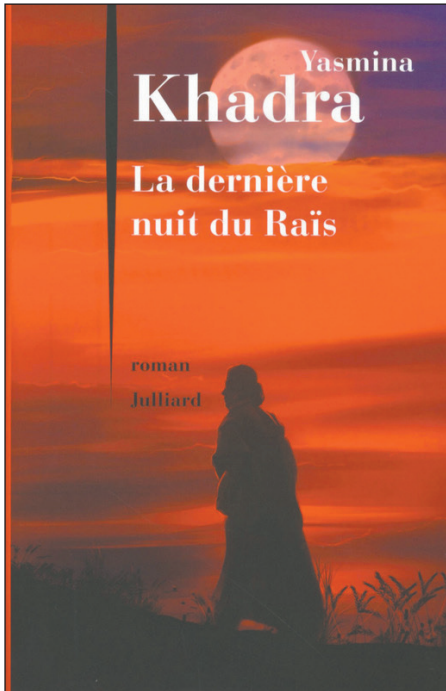
## Reconnaissance

Le journal L'initiative a reçu le Prix reconnaissance des réalisations et de l'implication pour la promotion culturelle de l'Afrique, de la part du Groupe Furaha Africa Communications le 19 septembre 2015. Cette reconnaissance est dédiée à tous les collaborateurs du journal (Abderrahmane Ben Hassel, Akhlassé Hamdan, Amine Djema, Boumediene Kerzabi, Carole Dumont, Chiraz Ghozzi-Nékhili, Daniel Chénier, Eduardo

Malpica Ramos, Fateh Garah, Hella L. Ahmed, Jazmin Verdugo, Karim Zeriah, Laurie Duguay, Lamia Bereksi Meddahi, Marilyn Brassard, Martine Dallaire, Maxime Pigeon, Mohand Belmellat, Mohamed Kadri, Mouna Haddad, Mountajab Sakr, Patrick Roblin, Sabrina Djoghla, Said Kebir, Soki Kinanga, Yahia Arkat, Abderrahmane Benkoula, Aref Benkoula).

Yasmina Khadra

## La parole m'est enfin accordée !



**L**a dernière nuit du Raïs<sup>1</sup> est le roman de Yasmina Khadra qui vient de paraître. C'est la vie de Mouammar Kadhafi qui est mise en exergue. La parole lui est donnée et les moindres faits menant à sa chute sont racontés. Au tout début, il se

présente: « Je suis Mouammar Kadhafi. Cela va suffire à garder la foi. Je suis celui par qui le salut arrive. Je ne crains ni les ouragans ni les mutineries. Touchez donc mon cœur; il cadence déjà la débandade programmée des félons »<sup>2</sup>. Ne voulant jamais rendre les armes considérant qu': « Un chef ne rend pas le burnous. Cette chiffe est en train de nous humilier tous autant que nous sommes »<sup>3</sup>. L'humiliation a occupé tout l'espace quand l'Irak a été envahi en 2003 par les Américains et de surcroît Saddam Hussein fut pendu le jour de l'Aïd. De cet événement, Yasmina khadra a imaginé un dialogue entre Mouammar Kadhafi et Saddam Hussein: « Laisse-moi te rappeler que j'ai été pendu par l'Amérique et ses alliés. Mais toi, tu seras lynché par ton propre peuple.

-Ton peuple t'a trahi toi aussi.

-Ce n'est pas la même chose, Mouammar. Sous mon règne, l'Irak était une grande nation. Haroun Rachid n'a pas été meilleur souverain que moi. Mes universités produisaient des génies, Bagdad festoyait chaque soir, et chaque grain que je semais bourgeonnait avant

de toucher terre. Mais toi, Mouammar, qu'as-tu fait de ton peuple? Une meute affamée qui te dévorera cru »<sup>4</sup>.

Grandeur et décadence :

En représentant le pouvoir qui : « étant hallucinogène », Mouammar kadhafi véhiculé par la plume de Yasmina khadra pense qu': « On n'est jamais à l'abri des rêveries meurtrières. De la garnison au palais présidentiel, il n'y a qu'un pas, et l'ambition démesurée prime les risques »<sup>5</sup>. Le risque a été pris et la fin fut tragique du défunt président libyen: « Je me croyais prédestiné à une fin somptueuse. Lorsqu'il m'arrivait de songer à la mort, je me voyais m'éteindre sur mon lit de patriarche, entouré de ma famille et de mes fidèles sujets. J'imaginai mon corps exposé au palais présidentiel orné de couronnes et d'étendards, des souverains et des officiels venus des quatre coins de la planète observer de longues minutes de silence devant ma dépouille fleurie, mon cercueil sur un char drapé d'oriflammes défilant sur les boulevards de Tripoli suivi par des millions de personnes inconsolables. Au cimetière plein à

craquer, j'entendais les imams déclamer les sourates les plus bouleversantes pour le repos de mon âme et, aux pelletées de terre en train de me ravir à l'affection de mon peuple, répliquer des centaines des coups de canon afin d'annoncer au monde entier que l'inoubliable Mouammar n'est plus. Je me trompais »<sup>6</sup>. Ce n'est pas la fin espérée qu'a eu Mouammar Kadhafi. *La dernière nuit du Raïs* est une invitation à lire l'histoire en prenant en compte la responsabilité de l'occident et l'ingratitude du peuple libyen.

Lamia Bereksi Meddahi

<sup>1</sup>Yasmina Khadra, *La dernière nuit du Raïs* Ed/ Julliard, 2015,

<sup>2</sup>Id, p. 12.

<sup>3</sup>Ibid, p. 43.

<sup>4</sup>Ibid, p. 139.

<sup>5</sup>Ibid, p.74.

<sup>6</sup>Ibid, p. 192.

### 44<sup>ème</sup> Festival du Nouveau Cinéma du 7 au 18 octobre

## Hommage au réalisateur Franco-Algérien Rabah Ameur-Zaïmeche



**L**e Festival du Nouveau Cinéma rend hommage à plusieurs réalisateurs dont Rabah Ameur-Zaïmeche qui fonde sa maison de production en 1999 pour réaliser son premier film. Cinéaste autodidacte, il s'entoure d'amis et de membres de sa famille, puis rallie des professionnels au fil des tournages. Entre la France, où il a grandi, et l'Algérie, où il est né, il ose d'abord des allers-retours filmés qui relatent et expriment avec justesse la vie entre deux rives, le plaisir des retrouvailles, l'enracinement en France malgré les politiques

discriminatoires. Ses films se tiennent aussi tous à la charnière de son souci politique et de son désir de cinéma. Faire œuvre commune dans l'adversité, tel est sans doute ce qui définit le mieux le geste épique que l'on retrouve dans ses fictions comme dans ses aventures de tournage. Et si dans ses deux derniers films, Rabah Ameur-Zaïmeche revient sur les deux figures (Mandrin et Jésus de Nazareth) qui l'ont particulièrement inspiré durant son enfance, c'est parce qu'elles incarnent la résistance et la fraternité, qui inspirent aussi sa manière de faire du cinéma. Cette rétrospective réserve enfin un bonheur particulier : celui de voir Rabah Ameur-Zaïmeche, acteur dans chacun de ses films, construire un autoportrait inachevé : figure du banni dans *Wesh Wesh...*, transfuge dans *Bled number one*, maître d'œuvre dans *Dernier Maquis*, héraut contrebandier dans *Les chants de Mandrin*, compagnon dévoué dans *Histoire de Judas*. On songe impatientement à ce qu'il pourrait devenir au prochain film. Magie du cinéma oblige, la discrétion dont font preuve ses personnages recueille néanmoins les petites touches d'être qui conspirent au charme de ses apparitions : une manière d'inscrire sa silhouette dans un paysage, de faire sonner sa voix ou d'esquisser un geste vers l'autre, un sourire au bord des

lèvres.

#### BLÉD NUMBER ONE

Kamel, expulsé de France après avoir purgé une peine de prison, arrive dans son village d'origine au nord-est de l'Algérie. Malgré l'accueil chaleureux des siens, et son implication dans leur lutte contre les jeunes islamistes radicaux qui veulent faire la loi au village, Kamel ne se sent pas à sa place. Il se rapproche de sa cousine, reniée par son mari, désapprouvée par sa mère et battue par son frère qui ne supporte pas le déshonneur familial dont elle est la cause. Prix de la jeunesse au Festival de Cannes 2006.

#### LES CHANTS DE MANDRIN

1755 : Louis Mandrin, hors-la-loi et héros populaire, vient d'être exécuté à Valence. Ses compagnons contrebandiers continuent cependant d'organiser des marchés clandestins qui échappent aux taxes abusives imposées par les « Fermiers généraux ». Dans la France pré-révolutionnaire, ils écrivent des chants en l'honneur de Mandrin, les impriment et les distribuent, préparant ainsi sa légende. Un film sensuel, empreint de fraternité, qui a « la beauté de nos rêves » et rend hommage aux « prémices de la République ».

#### DERNIER MAQUIS

Le patron musulman d'une entreprise de fabrication de palettes et propriétaire d'un garage dans une zone industrielle de la région parisienne décide d'ouvrir une mosquée au bénéfice de ses ouvriers. Alors qu'il en désigne l'imam sans aucune concertation, pour s'assurer de la docilité de ses hommes, il provoque la révolte des mécaniciens qui voient clair dans son jeu et revendiquent leur droit démocratique à élire leur propre imam.

#### WESH WESH, QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

Après avoir purgé une double peine qui l'avait contraint à quitter la France pour l'Algérie, Kamel est de retour dans sa cité, en région parisienne. En continuité avec la lutte politique pour la reconnaissance des droits des personnes immigrées, ce premier film est aussi une chronique sociale imprégnée de la connivence et du sentiment de liberté du groupe d'amis et de parents qui ont permis sa réalisation. Prix Louis Delluc du Premier film 2002, Grand Prix du Forum de Berlin du nouveau cinéma 2002.

## Événements à ne pas rater



### 1<sup>er</sup> au 10 octobre : L'OFF Festival de Jazz de Montréal

Grand rendez-vous jazz en plein cœur de l'automne montréalais, L'OFF Festival de jazz de Montréal (L'OFF JAZZ) sera de retour à Montréal du 1<sup>er</sup> au 10 octobre 2015 pour une 16<sup>e</sup> édition. Créé en 2000 par des musiciens passionnés, ce festival offre une programmation qui allie qualité musicale, créativité et expression libre. Il concrétise des projets originaux et des collaborations inattendues. Mettant à l'honneur des artistes chevronnés et de jeunes créateurs.

### 04 octobre : Ouverture officielle du cimetière musulman à Laval

L'Association de la sépulture musulmane au Québec a l'honneur de vous inviter à l'ouverture officielle du cimetière musulman. L'événement aura lieu le dimanche 04 octobre à 14h00 au cimetière Magnus Poirier de Laval sis au 5505, Rang du Bas-Saint-François Laval (Québec) H7E 4P2

### 07 au 08 octobre : Salon carrières au Palais des congrès

Plusieurs salons pour les chercheurs d'emploi : Salon carrières et développement professionnel, salon des carrières en technologie/ carrières des ingénieurs, aérosalon, salon carrières en aérospatiale, salon carrières en banque, finance, assurance et salon formation-éducation aux adultes. Plus d'infos sur : <https://www.ecarrieres.com/>

### 16 au 23 octobre : Festival PHENOMENA

Le plus important festival de spoken word et de poésie performée au Canada. Plus d'une centaine d'artistes performeurs, accompagnés de musiciens improvisateurs, viennent s'éclater dans une ambiance chaleureuse. Ils livrent leurs textes, leurs émotions et leurs revendications dans l'esprit festif du cabaret. 4848 boul. Saint-Laurent, Montréal (ville de) (Qc), Canada, H2T 1R9

### 16 au 25 octobre : Festival interculturel du conte du Québec

Le Festival interculturel du conte du Québec se déroulera dans de nombreuses salles de spectacles, maisons de la culture, parcs à Montréal et dans plusieurs villes du Québec. Une centaine de spectacles seront présentés en français et en anglais par près de 80 conteurs du Québec, du Canada et de l'étranger. Plusieurs lieux à Montréal et au Québec (Qc), Canada H2S 2S2

### Du 16 au 18 octobre : Sculpture au Palais des congrès Montréal

Symposium Sculpture, un des plus grands événements de sculpture jamais présentés au Québec, se déroulera du

16 au 18 octobre 2015, au Palais des Congrès de Montréal. Quelque 100 artistes de renommée internationale y participeront. Les sculpteurs spécialisés en bronze y seront nombreux ainsi que des artistes qui privilégient des matières comme : la céramique, le plâtre, la pierre, l'argile, le verre, et le bois. Cette activité culturelle majeure a pour objectifs de faire connaître l'art de la sculpture au Québec.

### 22 au 25 octobre : Expohabitation au Stade Olympique

L'ExpoHabitation de Montréal 2015 a accueilli 105 632 visiteurs du 5 au 8 février dernier au Stade olympique. Ce nombre record de visiteurs confirme que l'événement est le rendez-vous en habitation le plus important et le plus couru au Québec! L'ExpoHabitation d'Automne qui se tiendra du 22 au 25 octobre 2015 sur l'aire de jeu du Stade olympique

### 28 octobre : Nouveau numéro de TicArtToc

À l'occasion du 2<sup>e</sup> anniversaire de la revue TicArtToc, Diversité artistique Montréal (DAM) propose un lancement en images du 5<sup>e</sup> numéro : une opportunité de (re)découvrir les œuvres originales des illustrateurs de la revue depuis ses débuts. Lors du 5<sup>e</sup> à 7, une exposition hors du commun tapissera ainsi les murs de L'Artothèque, plongeant le public dans l'univers du numéro, sous le signe des Liaisons dangereuses. Commercialisation de l'art, liberté d'expression, recherche de financement, pratiques artistiques subversives voire illégales, exploitation des artistes, engagement politique et politiquement correct sont autant de thématiques sur lesquelles ce numéro vous invitera à réfléchir...RENDEZ-VOUS le mercredi 28 octobre 2015, de 17h à 19h à L'Artothèque. Événement gratuit. Réservez à [evenement@diversiteartistique.org](mailto:evenement@diversiteartistique.org)

### 31 octobre : Halloween

Le 31 octobre, le soir venu, les enfants revêtent des costumes de toutes sortes, amusants ou effrayants, et envahissent les rues pour frapper à chaque porte et demander des friandises. Les foyers qui participent à la fête ornent le pas de leur porte d'une citrouille illuminée ou branchent simplement les décorations pour indiquer que les enfants y sont les bienvenus. Depuis quelques années, cette fête a pris de l'ampleur et donne lieu à de multiples activités pour petits et grands. La fête suscite aussi un engouement croissant pour la création de véritables décors d'horreur devant certaines maisons et commerces.

## Spectacles à ne pas rater



### 2 octobre : Ramzy Bédia Parraine le Couscous

Ramzy Bedia, (Eric et Ramzy, H, La tour montparnasse infernale) sera le parrain Ultra VIP de ce premier Couscous de l'année! Véritable mentor et grand frère d'UncleFOFI, votre maître couscoussier préféré, Ramzy assistera au Spectacle, sera là pour rencontrer notre cher public et intervenir éventuellement aux côtés de FOFI. Sur scène UncleFOFI sera comme à l'habitude accompagné de quelques invités de marque, parmi les meilleurs humoristes au Québec. Le spectacle se déroulera le vendredi 3 octobre à 18:30 au Rialto Montreal, 5723 Avenue du Parc, Montréal H2V 4G9. Infos: 514 746 7295 ou 514 577 4790. Prix : 30\$

### 3 octobre : concert avec Rabah Lani et Mouloud Rami

Événements Kabyles à Montréal organise un spectacle avec Rabah Lani et Mouloud Rami ainsi que la troupe de danse Tafsut au théâtre le Château, sis 6956 rue Saint-Denis, Montréal H2S 2S4 dès 20H00. Info : 514-836-1515, 438-931-1870, 514-691-8222. Prix : 30\$ Entrée gratuite pour les enfants de -12 ans.

### 10 octobre : Grande Soirée Orientale

Le samedi 10 octobre 2015 à 20H30 la grande vedette de la chanteuse arabe et Tunisienne chanteuse Alia Belaid, ainsi que le chanteur populaire Tunisien Noureddine El Kahlaoui seront accompagnés du maestro Mohamed Salah Harakati, la chanteuse Hajer et le chanteur organiste Mohamed Ali Dali. Réservation au 514-885-5173. Prix Reg 59\$, Vip 79\$.

### 10 octobre : Soirée avec Cheba Dalila

Un après-midi pour femmes sera organisé

le 10 octobre prochain à Montréal à partir de 15H30 jusqu'à 20H00 au 3270, Beaubien Est, Montréal, QC, H1X 3C9 avec la diva de Rai Cheba Dalila qui vous donne rendez-vous. Prix 45\$ sans souper, 59\$ avec souper. Pour vos billets. 514-944-5418.

### 23 octobre : Daby Touré au Théâtre Fairmount

Nuits d'Afrique des spectacles toute l'année... toujours plus branché sur les nouveautés vous présente, pour la rentrée, en concert exclusif le retour du chanteur, compositeur et musicien Daby Touré qui livre un tout nouvel album, Amonafi (Il était une fois) sur étiquette Cumbancha.

Daby Touré chante la vie, l'espoir, le partage et l'humanité. En anglais, en français ou en wolof, c'est une langue poétique et un son universel que le chanteur et guitariste nous proposera quelques semaines à peine après la sortie d'Amonafi. «Bien sûr je porte l'Afrique en moi, je chante dans toutes les langues de l'Afrique de l'ouest : peulh, soninké, wolof... Mais avec ce nouvel album, je m'approche de ce qui me plaît le plus, la soul, la pop, une musique que l'on peut chanter au-delà des frontières». L'artiste sera au Théâtre Fairmount le Vendredi 23 Octobre 2015 - 20h30. Prix: 25\$

### 31 octobre : Assam Mouloud à Montréal

Tasbeddit, Fondation Teregwa présente le grand retour de l'Auteur de la mythique et immortelle chanson Al Aqlalas avec Assam Mouloud le 31 octobre à 19H00 au Théâtre le Château, sis Rue Saint-Denis, Montréal



*Cuisine traditionnelle*

**Traiteur à domicile**

[Www.Oumzineb.org](http://www.Oumzineb.org)

Organisation des fêtes  
et des réceptions pour  
tout vos occasions

Tél. 514-254-9237  
[cosinadari@hotmail.fr](mailto:cosinadari@hotmail.fr)

**MONTREAL**  
NOUVEAUCINEMA.CA #FNC2015

44<sup>e</sup>  
**FESTIVAL  
DU  
NOUVEAU  
CINÉMA**  
7 > 18 OCT.  
2015

© Adrien Nuguet /studio a&a

  
**MAGNUS  
POIRIER®**



## Invitation

Le dimanche 4 octobre 2015 à 12h40, vous êtes cordialement invités à l'inauguration du **Centre funéraire musulman de Montréal** situé au 10 526 boul, Saint-Laurent, Montréal, QC, H3L 2P4

Nous procéderons par la suite à l'inauguration du **cimetière musulman de Montréal** situé au 5505, Rang du bas-st-François, Laval, H7E 4P2  
(Départ du centre funéraire à 13h30)

Plusieurs représentants de la classe politique, des communautés religieuses et des associations seront présents.

Nous vous attendons en grand nombre.

Merci de confirmer

(514) 712-7388

(514) 918-0272

Omar Chikh, Représentant

